

Cuidado!! No Son Abogados: **Los Consultores Fraudulentos**

Por Lic. Mauricio R. Hernández

Ramón desperdicio mas de \$3,000.00 tratando de arreglar su estado migratorio. ¿Por qué fue desperdicio? Porque pensó que habiendo empleado a un Notario Publico este tendría la capacidad y conocimiento de leyes migratoria como un abogado. No fue así. Hasta después del rechazo de su petición fue cuando supo que lo habían engañado. Los documentos fueron presentados incompletos y con errores.

Además, por equivocación, engaño o ignorancia del Notario que no se lo advirtió ni pregunto antes de tomar su caso. Ramón tenía la idea de que siendo un ex-convicto de un crimen grave en su pasado no iba tener ningún problema obteniendo su residencia legal. En eso estaba muy equivocado.

Comunidad Victima

La comunidad indocumentada sigue siendo víctima de notarios públicos y organizaciones que prometen falsamente arreglar su estado migratorio a cambio de miles de dólares. Según los reportes del Departamento de Servicios (BCIS) de Ciudadanía e Inmigración (este departamento fue anteriormente el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS)), casos de fraude contra inmigrantes subieron un

27% en el año pasado en los Estados Unidos. Como la mayoría de estos casos no son reportados, no se sabe con seguridad cuantas practicas engañosas afectan la comunidad de indocumentados de Nevada.

Aunque no es ilegal prestar ayuda simplemente para completar formularios de inmigración, es otra cosa cuando se atreve el consultor a dar consejos legales o a dar falsamente la impresión que es abogado. Los individuos y negocios fraudulentos no solamente sacan ventaja de inmigrantes que no saben cómo funciona el sistema, pero en ciertos casos afectan y bloquean el proceso de legalización de muchos inmigrantes. Presuntamente dan consejos legales de inmigración haciéndose pasar por abogados y hasta posiblemente aconsejando a sus clientes a decir mentiras en

sus declaraciones a las autoridades de inmigración.

En otro ejemplo hubo el caso de José que pago \$300.00 a un notario / consultor de inmigración para que le llenaran el formulario para obtener un numero de identificación de contribuyente individual para extranjeros (ITIN) que se asignara por el Servicio de Recaudación de Impuestos (IRS). Este (ITIN) se solicita llenando y presentando la Forma W-7 (o forma W-7SP, en español) ante el IRS. Completar el formulario W-7 es sencillo. Es tan sencillo que hay organizaciones o iglesias en la comunidad que proporcionan esta ayuda a precio bajo o hasta gratis. Además, la misma oficina del IRS en Reno da información sobre la aplicación. Entonces, el trabajo no debe de tener valor de \$300.00. Y para acabar en insulto y la indignidad, cuando José llego a presentar el ITIN a la oficina del IRS, le informaron que había llenado el formulario incorrectamente y tenia que hacerlo de nuevo. ¡Entonces, ocurrió otro desperdicio!

Falta de Servicios

¿ Pero por que esta sucediendo esto? Es porque la comunidad necesita de servicios que muchas veces no están disponibles. Los consultores precisamente se aprovechan de la falta de estos recursos. Y para mantener las apariencias, los supuestos abogados o consultores de inmigración dan a entender que son profesionales legales. En ciertos casos, hasta recurren a poner certificados colgados en la pared para parecer más profesionales o utilizar un lenguaje de abogados sin serlo y no comunicar a la comunidad que sirven

que no son profesionales de esta rama. Y si acaso se equivoca un cliente llamando al dicho proveedor, “señor abogado o señora abogada” o “ doctor licenciado,” estos notarios y consultores fraudulentos no tratan de desengañar o corregir lo malentendido. Desdichadamente, el estado de Nevada no tiene todas las protecciones que existen en otros estados de la nación, por ejemplo, en Arizona y California. Por ejemplo, el estado de California al otorgar una credencial de notario exige que este ponga un rotulo en su oficina indicando que no es abogado ni experto de inmigración y que es contra la ley no hacerlo.

Afortunadamente, Nevada si ha promulgado una versión de dicha ley que terminantemente prohíbe anunciar el titulo de Notary Public en idioma español y la razón es que en los países latinoamericanos un abogado es también un notario publico y nuestra gente cree que es lo mismo aquí.

Verdaderamente, es una desgracia que existan personas que han hecho negocios ventajosos, a costa de gente inocente. Muchas victimas, además de perder sus ahorros de la vida, pierden documentos originales que no se pueden reponer porque estos notarios sin escrúpulos y tan inútiles han perdido esos documentos valiosos.

Según el Censo de 2000, la población del Estado de Nevada casi llega a dos millones. Con seguridad en el año 2003, la población ha aumentado mucho mas y estará muy arriba de dos millones. Entre esa cantidad de población no se sabe con seguridad cuantas personas son indocumentadas. Pero según las tablas estadísticas más recientes del BCIS, la mayoría de

los estados en los EE.UU., incluso Nevada, tienen apenas un porcentaje (1%) de la población que creen que es indocumentada. Usando ese calculo y estimando que el Estado de Nevada tiene dos millones de habitantes, es posible que aproximadamente 20,000 personas están viviendo en Nevada sin papeles. Sin embargo, se supone que como el censo no es exacto este numero puede ser hasta mas elevado.

Aunque comparada a nuestra vecina estatal, California, esta población esta pequeña. Pero a pesar de eso, sigue siendo igualmente muy vulnerable, especialmente a los abusos de los consultores depredadores de la inmigración. Muchos de estos consultores son nada mas que notarios pero no en el sentido Mejicano o Latino Americano pero en el sentido Americano.

El Notario Publico Americano

En los Estados Unidos, un “notary public” o “notario publico” no es mas que un identificador de personas. El notary public es un funcionario acreditado por el estado que certifica la validez de firmas, especialmente en la transferencia de bienes raíces. Precisamente es una posición testimonial. Para llegar a ser un notario publico en Nevada se necesita lo siguiente: (1) ser un ciudadano de EE.UU. o un residente permanente lícitamente admitido; (2) ser por lo menos 18 años de la edad; (3) ser un residente del estado; y (4) posee sus derechos civiles (un criminal no puede ser un notario). Además, el solicitante tiene que pagar un bono al Estado de Nevada en la suma de \$10,000 y obtener clasificación con el condado de su residencia. El can-

didato después presenta la aplicación e notario, la gran responsabilidad clasificación y un honorario de \$35 al Secretario de Estado del estado de Nevada. Al contrario, en Latino América un notario es equivalente con abogado o licenciado de nivel especializado con bastante entrenamiento y sabiduría legal. En Latino América contemporánea, un abogado suficiente afortunado a llegar a ser un notario publico es un profesional legal de prestigio inmenso. Al notario publico latino le es otorgada y lleva consigo un depósito tremendo de deber público.

Es precisamente por el dado prestigio y confianza que se asocia con la oficina de notario publico en Latín América, que ciertos notarios depredadores en EE.UU. buscan a propósito los inmigrantes recién llegados como victimas ideales porque son mas vulnerables. La vulnerabilidad sea por no entender Ingles o conocer el nuevo ambiente Americano y mas que otra cosa, por razón de temor de represalia o denuncia a “la migra.” Por esas razones, los recién llegados son los victimas perfectas. En vez de quejarse, aguantan el abuso de estos malhechores y se mantienen quietos a pesar de haber gastado, en muchos casos, todo su dinero ahorrado. Los cuentos de falsedad y robo, como éstos de Ramón Y José, son del conocimiento típico y común en la comunidad.

El Notario Publico en Nevada

En Nevada, se supone que la mayoría de personas que sirven como notarios públicos son personas muy cumplidores con la ley. Generalmente, notarios son autorizados a administrar juramentos o

afirmaciones, a dar reconocimientos y a presenciar la firma de ciertos documentos legales. Pero a menos que sean abogados aprobados por el Estado de Nevada o por otra jurisdicción reconocida, notarios públicos no pueden proporcionar consejos de ley de inmigración o asesoramiento legal de cualquier tipo.

Por el problema de confusión potencial, la legislatura de Nevada en 1983 y 1985 promulga una ley (N.R.S. 240.085) insistiendo que anuncios promoviendo los servicios de un notario publico en otro idioma que Ingles tienen que notificar al publico lo siguiente: "I AM NOT AN ATTORNEY IN THE STATE OF NEVADA. I AM NOT LICENSED TO GIVE LEGAL ADVICE. I MAY NOT ACCEPT FEES FOR GIVING LEGAL ADVICE." En traducción, esta notificación dice lo siguiente: "NO SOY UN ABOGADO EN EL ESTADO DE NEVADA. NO TENGO LICENCIA PARA DAR ASESORAMIENTO LEGAL. NO PUEDO ACEPTAR HONORARIOS PARA DAR ASESORAMIENTO LEGAL."

Específicamente, el notario debe informar que es contra la ley que un asesor cobre por dar referencias al cliente sobre servicios que otros proveen y que el asesor no puede proporcionar.

Cualquier notario publico culpable de violación de este estatuto será suspendido por el Secretario del Estado de Nevada por no menos de un año y si tiene mas de tres ofensas, su nombramiento será revocado. Además, un notario publico declarado culpable en un procedimiento criminal será castigado con una multa no mas de \$2,000.


No Sea Víctima

Ya es tiempo que la gente no se debe dejar. Es tiempo de cambiar de ser "víctima ideal." Esto es una advertencia y exhortación. Cuando consulte con una persona que da impresión de ser abogado, pregúntale por sus pruebas. Si es realmente abogado, ese consultor o notario debe de tener un certificado publicado por la Corte Suprema de Nevada. También, debe de enseñarle su diploma de graduación de colegio de leyes.

La ley de Nevada tiene estatutos que impone sanciones criminales para aquellos que se hagan pasar por abogados. En primer lugar, para protección del publico, la Asociación de Abogados de Nevada tiene derecho por reglamento (NRS 7.285) de obtener orden judicial contra cualquier individuo en violación de la ley prohibiendo la practica de ley sin licencia de Nevada. El fiscal del distrito y la Oficina del Procurador General de Nevada también tienen interés en casos de fraude al consumidor. Nevada tiene leyes estatales dirigidas a proteger a los consumidores en ciertas transacciones. Por ejemplo, recientemente en la Ciudad de Winnemucca, hubo un caso procesado por el fiscal del distrito contra un individuo no abogado practicando ley sin licencia y por su cuenta dando consultas legales a la comunidad Latina.

Para evitar las practicas engañosas, fraude, y el engaño al consumidor, tienen que tener mucha precaución. Por sugerencia, hablen a las oficinas de Servicios Hispanos de Nevada o Los Servicios Legales de Nevada para informarse. Si acaso caen en la trampa de consultores

de inmigración fraudulentos o notarios que no son abogados, llamen a la Asociación de Abogados de Nevada al numero (800) 254-2797. Se pueden comunicar con los investigadores David

Clark o con Kristina Marzec. Según el Señor Clark, "Las quejas a la Asociación de Abogados son confidenciales y no son reportadas a ninguna agencia del gobierno federal o al BCIS." 

Mauricio R. Hernández es abogado bilingüe en practica general civil acentuando asuntos de comercios, negocios fraudulentos, discriminación en el empleo, acoso sexual, despido injustificado, problemas del consumidor y daños corporales. Hernández dice, "Como abogado en practica general civil y sin interés económico en tramites de inmigración, me lleno de indignación encontrando estos abusos porque la protección del pueblo y no la estafa debe ser lo principal."



© Copyright 2003 by Mauricio R. Hernandez. All rights reserved.